

June 4 1944

Dear parents, brothers & sisters

My time for writing
is very limited. However
I must write a few words
just to let you know
how things are going.

First of all, thanks
a million for the
cigs & parcels and
letters. Received your
letter, Dad, just a day
ago. By mistake I
received Lens cigs
too.

Sorry Mum that
I don't have time to
answer all your
questions now.

11

Dad, the time has come for that long awaited day, the invasion of France. Yes, I am in it. I'll be in the first one hundred Canadians to land by parachute. We know our job well. We have been trained for all conditions & circumstances. We have a fair chance. I am not certain but I expect Len will be coming a few days later.

To go in as a Paratrooper was entirely my own choice. I am in no way connected with any

medical ^{III} work. This job
is dangerous, very dan-
gerous. If anything
should happen to me,
do not feel sad or burdened
by it, but take the attitude
of "He served his country
to his utmost." With
that spirit I am going
into battle. And let it be
known that the town of
Nipawin did its share
to win the war.

But I have full ex-
pectations of returning
and with God's strength
& guidance I'm sure He
will see me thro' all
peril. My trust is in God.
Your loving son
Leslie.

Dernière lettre du soldat Leslie Neufeld, 4 juin 1944

Le soldat Leslie Neufeld, du 1^{er} Bataillon canadien de parachutistes, a écrit cette lettre à sa famille peu avant que son unité ne soit parachutée en Normandie, France, le jour J. M. Neufeld, 21 ans, a été l'un des premiers Canadiens à mourir pendant le débarquement de Normandie et a été tué au combat, tôt le matin du 6 juin 1944.

Collection d'archives George-Metcalf
Musée canadien de la guerre 20080064-015

Transcription

Chers parents, frères et sœurs,

Je n'ai pas beaucoup de temps pour écrire. Cependant, je dois vous écrire quelques mots pour vous dire ce qui se passe.

Tout d'abord, merci mille fois pour les cigarettes, les colis et les lettres. J'ai reçu ta lettre hier, papa. J'ai aussi reçu les cigarettes de Len par erreur.

Désolé maman, je n'ai pas le temps de répondre à toutes tes questions maintenant.

Papa, le jour tant attendu de l'invasion de la France est maintenant arrivé. Oui, j'y participe. Je serai parmi les cents premiers Canadiens à atterrir en parachute. Nous connaissons bien notre tâche. Nous avons été formés pour toutes les conditions et circonstances. Nous avons de bonnes chances. Je ne suis pas certain, mais je crois que Len viendra dans quelques jours.

J'ai choisi d'y aller en tant que parachutiste. Je n'ai aucun lien avec les tâches médicales. Ma tâche est dangereuse, très dangereuse. S'il m'arrivait quelque chose, ne soyez pas tristes ni

accablés; dites-vous plutôt que j'ai servi mon pays du mieux que j'ai pu. C'est dans cet esprit que je m'engage dans la bataille, et je souhaite que l'on sache que la ville de Nipawin a fait sa part pour gagner la guerre.

Je suis pleinement convaincu de revenir, et avec la force et les conseils de Dieu, je suis sûr qu'il me protégera de tous les périls. J'ai confiance en Dieu.

Votre fils qui vous aime,

Leslie